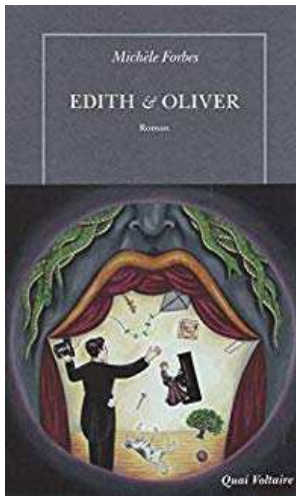


## Livres retenus



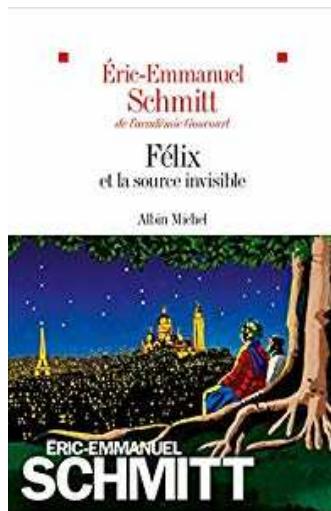
### Édith et Oliver

**Michele FORBES**

Traduit de l'anglais par **Anouk Neuhoff**

Belfast 1906, Oliver est illusionniste tandis qu'Édith est pianiste. Après une soirée bien arrosée, une dent arrachée et un numéro commun, ils se marient. Ensemble, ils vont travailler d'arrache-pied multipliant les tournées pour réussir. Mais, entre le contexte politique de l'époque (à Belfast les catholiques se sentent spoliés), les remous syndicaux et la première guerre mondiale, leurs espoirs vont s'envoler et commence alors une descente aux enfers... Avec un grand sens du détail, l'auteur nous emmène en tournée avec des artistes d'un théâtre aujourd'hui disparu et leurs fabuleux numéros de prestidigitation.

*Éditions Quai Voltaire*



### Félix et la source invisible

**Éric Emmanuel SCHMITT**

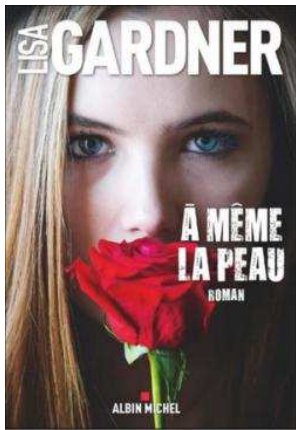
Félix est un fils « heureux », reconnu et abandonné par son père un antillais Félicien de Saint-Esprit. Sa mère Fatou tient un café où se rencontrent des personnages atypiques haut en couleurs, dans une ambiance joyeuse et familiale. Mais Fatou à la suite d'une contrariété tombe dans une obsession de la propreté, symptôme d'une dépression ... L'oncle Bamba est formel ; l'âme et l'esprit de Fatou se sont envolés !

Félix ne voit qu'un seul remède, partir au Sénégal où elle retrouvera ses racines...

L'auteur continue ainsi sa série « le cycle de l'invisible » ; avec « Félix », il aborde l'animisme et nous dévoile la puissance des rites, et aussi les abus de certains marabouts.

Une écriture simple, colorée pour un livre empli d'humanisme.

*Albin Michel*



## A même la peau

**Lisa GARDNER**

Traduit de l'anglais (Etats-Unis) par **Cécile Deniard**

A Boston, deux meurtres consécutifs vont faire penser à un sérial killer, une imitation du célèbre tueur Harry Day décédé depuis longtemps ? Ou bien serait-ce en rapport avec les deux filles du meurtrier, l'une en prison, l'autre devenue docteur de la douleur après son adoption ? Il se trouve que l'inspectrice chargée de l'enquête souffrant atrocement après avoir été blessée en retournant sur la scène du premier crime se fait soigner par cette spécialiste...

Un imbroglio bien mené malgré quelques longueurs.

*Albin Michel*



## L'étranger dans la maison

**Share LAPENA**

Traduit de l'anglais (Canada) par **Valérie Le Plouhinec**

Tom rentre de son travail et s'aperçoit que Karen sa femme a disparu, laissant la maison ouverte et son sac à main. Très vite, la police lui annonce qu'elle est à l'hôpital, victime d'un accident de voiture, et est devenue amnésique. Près de l'accident, un cadavre et dans la maison de nombreux objets déplacés. Une voisine du genre toxique, espionne derrière sa fenêtre, et attire l'antipathie...

Un polar sympathique à l'intrigue peu surprenante mais qui accroche le lecteur.

*Presses de la cité*



## Le gardien de la Joconde

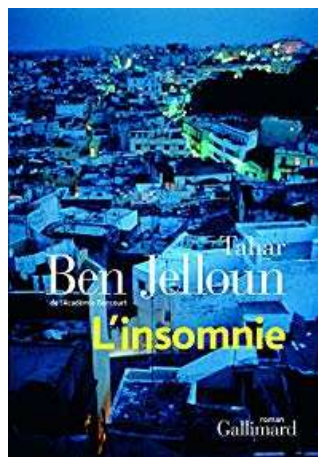
**Jorge Fernandez DIAZ**

Traduit de l'espagnol (Argentine) par **Amandine Py**

Un vétéran de la guerre des Malouines est chargé par ses supérieurs, d'assurer la sécurité d'une mystérieuse avocate espagnole, venue à Buenos Aires mettre en œuvre un trafic de cocaïne parfaitement inédit. Il prend sa mission de garde du corps au pied de la lettre et les ennuis commencent... A la fois roman d'aventures, thriller d'espionnage et charge politique acérée contre le système péroniste, ce roman basé sur des faits réels démonte les rouages d'un système de corruption solidement ancré, tout en explorant le cœur d'un héros inoubliable.

*Actes Sud*

## Livres non retenus



### L'insomnie

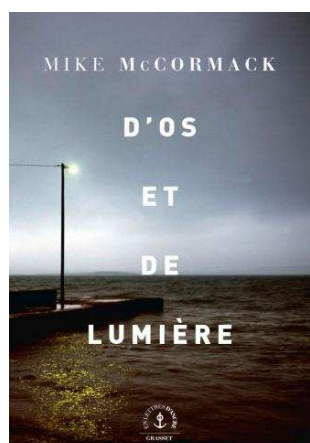
**Tahar Ben JELLOUN**

Un scénariste insomniaque découvre un remède pour bien dormir : abréger la vie de certaines personnes ; il obtient ainsi des « points-crédits-sommeil » ... A commencer par sa mère... Il choisit méticuleusement ses victimes, de vraies crapules, des tortionnaires, et se fait même accepter aux soins palliatifs des urgences !

Une fable absurde, ironique, teintée d'humour noir entraînant le lecteur dans la société marocaine corrompue, ses dissensions sociales, son racisme notamment l'antisémitisme.

Le sujet est déroutant... roman d'un auteur âgé qui appréhende la mort et aborde la question : comment partir en paix ?

*Gallimard*



### D'os et de lumière

**Traduit de l'anglais (Irlande) par Nicolas Richard**

**Mike Mc CORMACK**

Solar Bones reprend la croyance selon laquelle, le jour de la Toussaint, les morts peuvent revenir sur terre. Ainsi Marcus Conway, un ingénieur décédé se retrouve dans sa cuisine le temps d'une journée, attendant le retour de sa femme et ses enfants... Il se remémore sa vie : ingénieur intègre du comté de Mayo, il a soigné sa sympathique épouse victime d'un scandale sanitaire ; sa fille est artiste plasticienne et son fils est parti bourlinguer en Australie...

Passé le choc de l'écriture surprenante et musicale : une seule phrase avec des virgules, pas de points, mais des sauts à la ligne au milieu d'une description, qui permettent de laisser couler le flot et les réflexions intimes de Marcus. Le lecteur est sous son charme à l'évocation de la famille, la mort, l'amour et la société, la politique, la corruption.

Livre difficile à proposer.

*Grasset*

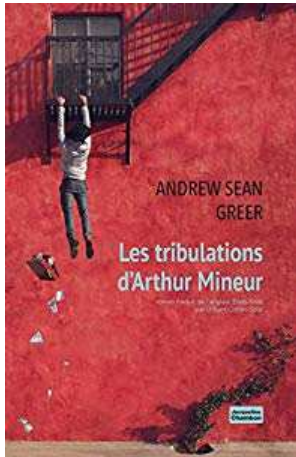


### Les Porteurs d'eau

**Atiq RAHIMI**

Le 11 mars 2001, destruction des deux bouddhas de Bamiyan en Afghanistan par les talibans. Le même jour, un exilé afghan Toue, décide de quitter sa femme, et Paris où il vit, pour rejoindre sa maîtresse à Amsterdam. Ce jour là également, Yusef, le porteur d'eau, mal dans sa peau, amoureux de sa belle-sœur Chirinne dont le mari a disparu va prendre conseil auprès des anciens. Immense déception pour ce livre sans fil conducteur si ce n'est que les deux héros sont afghans.

*Editions POL*



**Les tribulations d'Arthur Mineur**  
Traduit de l'anglais (Etats Unis) par Gilbert Cohen

**Andrew SEAN GREER**

Arthur Mineur, écrivain, fuit San Francisco pour ne pas assister au mariage de Freddy, son ex-compagnon, poète reconnu. Il décide de partir en voyage autour du monde en répondant à diverses invitations accumulées ces derniers mois. Malgré le style agréable, l'humour et la mélancolie d'Arthur Mineur, le roman n'accroche guère le lecteur.

*Actes Sud*



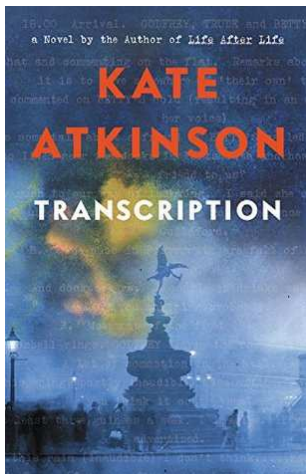
**Le rituel des dunes**

**Jean-Marie BLAS de ROBLES**

Le héros Roetgen travaille pour le ministère de la culture à l'étranger. Parti du Brésil pour Tientsin, il découvre un petit milieu d'expatriés peu intéressants, mène une vie insipide jusqu'à la rencontre de Beverly, un professeur américain ayant vécu mille vies, de vingt ans son aînée ; une relation étrange à base d'alcool et d'histoires vraies ou non qu'ils se racontaient. Difficile de résumer ce roman « gigogne ». Les histoires se chevauchent de même que les époques, avec de nombreuses références à des écrivains chinois ou voyageurs.

Le style baroque réussi à faire une œuvre de ce chaos.

*Zulma*



**Transcription**  
Traduit de l'anglais (Ecosse) par Sophie Aslanides

**Kate ATKINSON**

Juliette Armstrong est renversée par une voiture en 1981 ; elle a alors 60 ans. Dans une demi-inconscience, elle revoit les années les plus importantes de sa vie. 1940, où elle est recrutée par les services secrets anglais pour retranscrire des écoutes afin de mener une chasse efficace à Hitler. 1950, où démobilisée, elle travaille à la BBC comme productrice de programmes éducatifs. Son passé alors la rattrape...

Une héroïne attachante qui évolue dans une intrigue compliquée et contribue au charme du livre. La description du Londres du début de la guerre et de l'après-guerre très fouillée peut dérouter le lecteur non anglicisant.

*J.C. Lattes*